

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

51. aastakäik

31. jaanuar 2008

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 84/2008, 30. jaanuar 2008, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 85/2008, 30. jaanuar 2008, lamba- ja kitseliha suhtes eraladustusabi andmise eritingimuste kohta (kodifitseeritud versioon) 3
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 86/2008, 30. jaanuar 2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 318/2007, milles sätestatakse loomatervishoiunõuded ja karantiiningimused teatavate lindude impordil ühendusse ⁽¹⁾ 8

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni direktiiv 2008/5/EÜ, 30. jaanuar 2008, mis käsitleb muude kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2000/13/EÜ nimetatud kohustuslike üksikasjade esitamist teatavate toiduainete märgistuses (kodifitseeritud versioon) ⁽¹⁾ 12

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Nõukogu

2008/84/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 22. jaanuar 2008, mille kohaselt lubatakse Saksamaa Liitvabariigil ja Poola Vabariigil kohaldada meetmeid, millega tehakse erand nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artiklist 5 17

2008/85/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 28. jaanuar 2008, Regioonide Komitee kahe Hispaania asendusliikme ametisse nimetamise kohta 20

Komisjon

2008/86/EÜ:

- ★ Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel sõlmitud põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppega loodud põllumajanduse ühiskomitee otsus nr 1/2008 15. jaanuar 2008, 4. lisa liidete muutmise kohta 21



I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 84/2008,**30. jaanuar 2008,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007 millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest impordi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajavahemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1580/2007 artiklis 138 osutatud kindlad impordiväärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 31. jaanuaril 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. jaanuar 2008

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Komisjoni 30. jaanuari 2008. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	138,6
	MA	40,0
	SN	192,7
	TN	129,8
	TR	92,3
	ZZ	118,7
0707 00 05	EG	190,8
	JO	202,1
	MA	50,4
	TR	111,7
	ZZ	138,8
0709 90 70	MA	68,0
	TR	155,5
	ZA	79,4
	ZZ	101,0
0709 90 80	EG	355,3
	ZZ	355,3
0805 10 20	EG	48,1
	IL	61,1
	MA	60,9
	TN	56,1
	TR	69,5
	ZA	22,3
	ZZ	53,0
0805 20 10	IL	107,2
	MA	83,8
	TR	95,7
	ZZ	95,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	85,9
	IL	69,7
	JM	103,1
	MA	154,5
	PK	46,3
	TR	75,6
	US	60,1
	ZZ	85,0
0805 50 10	EG	74,2
	IL	126,6
	MA	90,6
	TR	118,9
	ZZ	102,6
0808 10 80	CA	84,1
	CL	60,8
	CN	83,0
	MK	39,9
	US	112,7
	ZZ	76,1
0808 20 50	CL	59,3
	CN	57,3
	TR	159,1
	US	96,5
	ZA	91,9
	ZZ	92,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrukses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 85/2008,**30. jaanuar 2008,****lamba- ja kitseliha suhtes eraladustusabi andmise eritingimuste kohta****(kodifitseeritud versioon)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2001. aasta määrust (EÜ) nr 2529/2001 lamba- ja kitselihaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 28. novembri 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 3447/90 lamba- ja kitseliha suhtes eraladustusabi andmise eritingimuste kohta ⁽²⁾ on korduvalt oluliselt muudetud ⁽³⁾. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.
- (2) Lambaliha suhtes eraladustusabi andmise puhul tuleks järgida komisjoni 4. jaanuari 2008. aasta määrust (EÜ) nr 6/2008, millega kehtestatakse lamba- ja kitseliha suhtes eraladustusabi andmise üksikasjalikud eeskirjad. ⁽⁴⁾ Neid sätteid on asjakohane täiendada või kohendada.
- (3) On sobiv lisaks konkreetseks ladustusajaks antud toetussummadele kinnitada ka selle ajavahemiku pikendamisel või lühendamisel lisatavad või vähendatavad summad.
- (4) Eeldatavad turuolukorrad muudavad vajalikuks kolmekuni seitsmekuuliste paindlike ladustamisajavahemike ettenägemise.
- (5) Asjakohaste pakkumiste tagamiseks on vaja määrata väikseim ladustatav kogus. Tuleks kohendada väljaviidavate toodete miinimumkogust.

⁽¹⁾ EÜT L 341, 22.12.2001, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2). Määrus (EÜ) nr 2529/2001 asendatakse määrusega (EÜ) nr 1234/2007 (ELT L 299, 16.11.2007, lk 1) alates 1. juulist 2008.

⁽²⁾ EÜT L 333, 30.11.1990, lk 46. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 40/96 (EÜT L 10, 13.1.1996, lk 6).

⁽³⁾ Vt lisa II.

⁽⁴⁾ ELT L 3, 5.1.2008, lk 13.

(6) Eraladustamisega seotud kohustuste täitmise tagamiseks esitatakse tagatis, mis tundub sobiva tagatisena.

(7) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas lamba- ja kitselihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 6/2008 kohaldatakse vastavalt käesoleva määruse sätetele.

Artikkel 2

1. Eraladustusabi taotlused esitatakse I lisas loetletud sekumisasutustele.

2. Pakkumismenetluse kontekstis on lepingujärgse ladustamise perioodiks kolm kuud. Tegelik ladustamisaja valib siiski ladustaja. See ajavahemik võib kesta minimaalselt kolm kuud ja maksimaalselt seitse kuud. Kui ladustamisaeg on pikem kui kolm kuud, suurendatakse toetust päevade kaupa 1,45 euro võrra tonni kohta päeva eest.

Artikkel 3

Lepingu miinimumkogus on neli tonni ja see on väljendatud kondiga lihas.

Artikkel 4

Iga laost väljaviimise puhul määratakse miinimumkoguseks neli tonni, mis on väljendatud toote massina lao ja töövõtja kohta. Kui lattu jäetav kogus on nimetatud kogusest väiksem, lubatakse lattu jäänud kogus või osa sellest veel ühe toiminguga välja viia.

Kui neid väljaviimise tingimusi ei järgita,

— arvutatakse toetuse suurus väljaviidava koguse jaoks vastavalt määruse (EÜ) nr 6/2008 artikli 6 lõikele 3 ja

— kuulutatakse 15 % artiklis 5 osutatud tagatisest väljaviidud koguse osas kaotatuks.

Artikkel 5

Tagatis on 145 eurot tonni kohta.

Artikkel 6

Määrus (EMÜ) nr 3447/90 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas III lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. jaanuar 2008

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I

Адреси на интервенционните агенции — Direcciones de los organismos de intervención — Adresy intervenčních agentur — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Sekkumisametite addressid — Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Intervencijos agentūru adresas — Intervencinių agentūrų adresai — Az intervenciósi hivatalok címei — Indirizzi ta' l-agenziji ta' intervent — Adressen van de interventiebureaus — Adresy agencji interwencyjnych — Endereços dos organismos de intervenção — Adresele agențiilor de intervenție — Adresy intervenčných orgánov — Naslovi intervencijskih agencij — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BELGIQUE/BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Tél. (32-2) 287 24 11
Fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

ÉIRE/IRELAND

Department of Agriculture and Food/
An Roinn Talmhaíochta agus Bia
Johnston Castle Estate
County Wexford
Tel. (353-53) 91634 00
Fax (353-53) 91428 42

БЪЛГАРИЯ

Държавен фонд „Земеделие“
Разплащателна агенция
1618 София,
ул. Цар Борис III № 136
тел. (+ 359-2) 818 72 02
факс (+ 359-2) 818 72 67

ΕΛΛΑΔΑ

ΟΠΕΚΕΠΕ (Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών
Εισοχών Προσανατολισμού και Εγγυήσεων)
Αχαρνών 241
GR-104 46 Αθήνα
Τηλ. (+30) 210 228 41 80
Φαξ (+30) 210 228 14 79

ČESKA REPUBLIKA

Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1
Tel.: (420) 222 87 14 60
Fax: (420) 222 87 16 80

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel. (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10
Fax (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevarerhverv
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 34

FRANCE

Office de l'élevage
12, rue Henri Rol-Tanguy
TSA 30003
93555 Montreuil-Sous-Bois Cedex
Tél. (33) 173 30 30 00
Fax (33) 173 30 30 48 ou 173 30 30 49

DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn
Tel. (49-228) 68 45 37 56
Fax (49-228) 68 45-34 44/37 91

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. (39-06) 449 49 91
Fax (39-06) 445 39 40/444 19 58

EESTI

PRIA (Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet)
Narva mnt. 3
51009 Tartu
Tel: +372 737 1200
Faks: +372 737 1201

ΚΥΠΡΟΣ

Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
Τ.Θ. 16102, CY-2086 Λευκωσία
Οδός Μιχαήλ Κουτσόφτα 20
CY-2000 Λευκωσία
Τηλ. (+357) 22 55 77 77
Φαξ (+357) 22 55 77 55

LATVIJA

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Lauku atbalsta dienests
Republikas laukums 2
LV-1981 Rīga, Latvija
Tālr.: (371) 702 75 42
Fakss: (371) 702 71 20

LIETUVA

Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos
reguliavimo agentūra
L. Stuokos-Gucevičiaus g. 9-12
LT-01122 Vilnius
Tel. (+370 5) 268 50 50
Faks. (+370 5) 268 50 61

LUXEMBOURG

Service d'économie rurale, section «Cheptel et viande»
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Tél. (352) 47 84 43
Fax (352) 49 16 19

MAGYARORSZÁG

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
H-1095 Budapest, Soroksári út 22–24.
Postacím: H-1385, Budapest 62., Pf. 867
Tel.: (36-1) 219 45 17
Fax: (36-1) 219 62 59

MALTA

Ministry for Rural Affairs and the Environment
Barriera Wharf
Valletta CMR02
Malta
Tel.: (+356) 22952000, 22952222
Faks: (+356) 22952212

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Dienst Regelingen
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44
Fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (43-1) 33 15 12 18
Fax (43-1) 33 15 14 624

POLSKA

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Mięsa
ul. Nowy Świat 6/12
00-400 Warszawa
tel. +48 22 661 71 09
faks +48 22 661 77 56

PORTUGAL

IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura
e Pesca, IP
Rua Castilho, n.º 45-51
P-1269-164 Lisboa
Tel.: (351) 213 846 000
Fax: (351) 213 846 170

ROMÂNIA

Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA)
București
Bld. Carol I, nr. 17, sector 2
Tel./Fax 0040 21 30 54 867

SLOVENIJA

ARSKTRP – Agencija Republike Slovenije za kmetijske
trge in razvoj podeželja
Dunajska 160
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 93 59
Faks (386-1) 478 92 00

SLOVENSKO

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava
Tel.: (+ 421-2) 59 26 63 97
Fax: (+ 421-2) 52 96 50 33

SUOMI/FINLAND

Maaseutuvirasto/Landsbygdsverket
Markkinatukiosasto/Marknadsstödsavdelningen
Interventioyksikkö/Interventionsenheten
Malminkatu/Malmgatan 16
PL/PB 256
FI-00101 Helsinki/Helsingfors
Suomi/Finland
Puhelin/Tel. +358 20 772 007
Faksi/Fax +358 20 7725 506

SVERIGE

Jordbruksverket – Swedish Board of Agriculture,
Intervention Division
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00
Fax (46-36) 19 05 46

UNITED KINGDOM

Rural Payments Agency
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne
NE4 7YH
Tel. (44-191) 273 96 96

II LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3447/90
(EÜT L 333, 30.11.1990, lk 46)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 273/91
(EÜT L 28, 2.2.1991, lk 28)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 1258/91
(EÜT L 120, 15.5.1991, lk 15)

Ainult artikkel 2

Komisjoni määrus (EÜ) nr 879/95
(EÜT L 91, 22.4.1995, lk 2)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 40/96
(EÜT L 10, 13.1.1996, lk 6)

Ainult artikli 2 lõige 2

III LISA

Vastavustabel

Määrus (EMÜ) nr 3447/90	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 3a	Artikkel 4
Artikkel 4	Artikkel 5
—	Artikkel 6
Artikkel 5	Artikkel 7
Lisa	I lisa
—	II lisa
—	III lisa

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 86/2008,**30. jaanuar 2008,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 318/2007, milles sätestatakse loomatervishoiunõuded ja karantiinitingimused teatavate lindude impordil ühendusse****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/496/EMÜ, millega nähakse ette ühendusse kolmandatest riikidest saabuvate loomade veterinaarkontrolli korraldamise põhimõtted ning muudetakse direktiive 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ ja 90/675/EMÜ,⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõike 3 teist lõiku ja artikli 10 lõike 4 esimest lõiku,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiivi 92/65/EMÜ, milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A (I) lisas osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõudeid, ning nende impordiks ühendusse,⁽²⁾ eriti selle artikli 18 lõike 1 neljandat taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 318/2007⁽³⁾ on sätestatud ühendusse imporditavate muude lindude kui kodulindude suhtes loomatervishoiunõuded ja selliste lindude suhtes pärast importimist kohaldatavad karantiinitingimused.
- (2) Määruse (EÜ) nr 318/2007 V lisas on esitatud nende karantiiniasutuste ja -keskuste loend, mille liikmesriikide

pädevad asutused on kiitnud heaks teatavate muude lindude kui kodulindude impordi tarvis.

- (3) Tšehhi Vabariik, Saksamaa ja Hispaania on vaadanud üle oma heakskiidetud karantiiniasutused ja -keskused ning on saatnud komisjonile nende karantiiniasutuste ja -keskuste ajakohastatud loendi. Määruse (EÜ) nr 318/2007 V lisas esitatud heakskiidetud karantiiniasutuste ja -keskuste loendit tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 318/2007 vastavalt muuta.
- (5) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 318/2007 V lisa asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. jaanuar 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2006/104/EÜ (ELT L 363, 20.12.2006, lk 352).

⁽²⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni otsusega 2007/265/EÜ (ELT L 114, 1.5.2007, lk 17).

⁽³⁾ ELT L 84, 24.3.2007, lk 7. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1278/2007 (ELT L 284, 30.10.2007, lk 20).

LISA

„V LISA

Artikli 6 lõikes 1 osutatud heakskiidetud asutuste ja keskuste loend

Riigi ISO-kood	Riigi nimi	Karantiiniasutuse või -keskuse loanumber
AT	AUSTRIA	AT OP Q1
AT	AUSTRIA	AT-KO-Q1
AT	AUSTRIA	AT-3-ME-Q1
AT	AUSTRIA	AT-4-KI-Q1
AT	AUSTRIA	AT 4 WL Q 1
AT	AUSTRIA	AT-4-VB-Q1
AT	AUSTRIA	AT 6 10 Q 1
AT	AUSTRIA	AT 6 04 Q 1
BE	BELGIA	BE VQ 1003
BE	BELGIA	BE VQ 1010
BE	BELGIA	BE VQ 1011
BE	BELGIA	BE VQ 1012
BE	BELGIA	BE VQ 1013
BE	BELGIA	BE VQ 1016
BE	BELGIA	BE VQ 1017
BE	BELGIA	BE VQ 3001
BE	BELGIA	BE VQ 3008
BE	BELGIA	BE VQ 3014
BE	BELGIA	BE VQ 3015
BE	BELGIA	BE VQ 4009
BE	BELGIA	BE VQ 4017
BE	BELGIA	BE VQ 7015
CY	KÜPROS	CB 0011
CY	KÜPROS	CB 0012
CY	KÜPROS	CB 0061
CY	KÜPROS	CB 0013
CY	KÜPROS	CB 0031
CZ	TŠEHHI VABARIIK	21750016
CZ	TŠEHHI VABARIIK	21750027
CZ	TŠEHHI VABARIIK	61750009
DE	SAKSAMAA	BB-1

Riigi ISO-kood	Riigi nimi	Karantiiniasutuse või -keskuse loanumber
DE	SAKSAMAA	BW-1
DE	SAKSAMAA	BY-1
DE	SAKSAMAA	BY-2
DE	SAKSAMAA	BY-3
DE	SAKSAMAA	BY-4
DE	SAKSAMAA	HE-1
DE	SAKSAMAA	HE-2
DE	SAKSAMAA	NI-1
DE	SAKSAMAA	NI-2
DE	SAKSAMAA	NI-3
DE	SAKSAMAA	NW-1
DE	SAKSAMAA	NW-2
DE	SAKSAMAA	NW-3
DE	SAKSAMAA	NW-4
DE	SAKSAMAA	NW-5
DE	SAKSAMAA	NW-6
DE	SAKSAMAA	NW-7
DE	SAKSAMAA	NW-8
DE	SAKSAMAA	RP-1
DE	SAKSAMAA	SN-1
DE	SAKSAMAA	SN-2
DE	SAKSAMAA	TH-1
DE	SAKSAMAA	TH-2
ES	HISPAANIA	ES/01/02/05
ES	HISPAANIA	ES/05/02/12
ES	HISPAANIA	ES/05/03/13
ES	HISPAANIA	ES/09/02/10
ES	HISPAANIA	ES/17/02/07
ES	HISPAANIA	ES/04/03/11
ES	HISPAANIA	ES/04/03/14
ES	HISPAANIA	ES/09/03/15
ES	HISPAANIA	ES/09/06/18
ES	HISPAANIA	ES/10/07/20
FR	PRANTSUSMAA	38.193.01
GR	KREEKA	GR.1
GR	KREEKA	GR.2
HU	UNGARI	HU12MK001

Riigi ISO-kood	Riigi nimi	Karantiiniasutuse või -keskuse loanumber
IE	IIRIMAA	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	ITAALIA	003AL707
IT	ITAALIA	305/B/743
IT	ITAALIA	132BG603
IT	ITAALIA	170BG601
IT	ITAALIA	233BG601
IT	ITAALIA	068CR003
IT	ITAALIA	006FR601
IT	ITAALIA	054LCO22
IT	ITAALIA	I – 19/ME/01
IT	ITAALIA	119RM013
IT	ITAALIA	006TS139
IT	ITAALIA	133VA023
MT	MALTA	BQ 001
NL	MADALMAAD	NL-13000
NL	MADALMAAD	NL-13001
NL	MADALMAAD	NL-13002
NL	MADALMAAD	NL-13003
NL	MADALMAAD	NL-13004
NL	MADALMAAD	NL-13005
NL	MADALMAAD	NL-13006
NL	MADALMAAD	NL-13007
NL	MADALMAAD	NL-13008
NL	MADALMAAD	NL-13009
NL	MADALMAAD	NL-13010
PL	POOLA	14084501
PT	PORTUGAL	05.01/CQA
PT	PORTUGAL	01.02/CQA
UK	ÜHENDKUNINGRIIK	21/07/01
UK	ÜHENDKUNINGRIIK	21/07/02”

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2008/5/EÜ,

30. jaanuar 2008,

mis käsitleb muude kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2000/13/EÜ nimetatud kohustuslike üksikasjade esitamist teatavate toiduainete märgistuses

(EMPs kohaldatav tekst)

(kodifitseeritud versioon)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. märtsi 2000. aasta direktiivi 2000/13/EÜ toidu märgistamist, esitlemist ja reklaami käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1994. aasta direktiivi 94/35/EÜ toiduainetes kasutatavate magusainete kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 18. novembri 1994. aasta direktiivi 94/54/EÜ, mis käsitleb muude kui nõukogu direktiivis 79/112/EMÜ nimetatud kohustuslike üksikasjade esitamist teatavate toiduainete märgistuses, ⁽³⁾ on korduvalt oluliselt muudetud. ⁽⁴⁾ Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune direktiiv kodifitseerida.

(2) Tarbijate piisava teavitamise tagamiseks on vaja teatavate toiduainete puhul ette näha muud kohustuslikud üksikasjad lisaks neile, mis on ette nähtud direktiivi 2000/13/EÜ artiklis 3.

⁽¹⁾ EÜT L 109, 6.5.2000, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2007/68/EÜ (ELT L 310, 28.11.2007, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 237, 10.9.1994, lk 3. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2006/52/EÜ (ELT L 204, 26.7.2006, lk 10).

⁽³⁾ EÜT L 300, 23.11.1994, lk 14. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/77/EÜ (ELT L 162, 30.4.2004, lk 76).

⁽⁴⁾ Vt II lisa A osa.

(3) Teatavate toiduainete pakkimisel kasutatavaid pakendusaase ei tohiks käsitleda koostisosadena direktiivi 2000/13/EÜ artikli 6 lõike 1 tähenduses ning seetõttu ei peaks need kuuluma märgistuses esitatud koostisosade loetellusse.

(4) Tarbijaid tuleks selliste gaaside kasutamisest siiski teavitada sel määral, et oleks võimalik aru saada, miks nende ostetud toiduaine säilimisaeg on pikem kui muul viisil pakitud samalaadsetel toodetel.

(5) Tarbijate piisavaks teavitamiseks peaksid magusaineid sisaldavate toiduainete etikettidel olema üksikasjad magusaine sisalduse kohta.

(6) Peale selle peaks teatavat liiki magusaineid sisaldavate toiduainete etikettidel olema hoiatus.

(7) Samuti on vajalik, et toiduainete märgistuses sisalduks selge informatsioon glütsürrisiiinhappe või selle ammooniumsoola sisaldusest maiustustes ja jookides. Glütsürrisiiinhappe või selle ammooniumsoola kõrge sisalduse korral nendes toodetes tuleks tarbijaid, eriti neid, kes kannatavad hüpertoonia all, lisaks hoiatada aine üleannustamise eest. Selleks, et tagada tarbijate ühtne arusaam sellisest informatsioonist, tuleks eelistada levinud termini „lagrits” kasutamist.

(8) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega.

(9) Käesolev direktiiv ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud II lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise tähtaegadega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Piiramata direktiivi 2000/13/EÜ artikli 3 sätete kohaldamist, lisatakse käesoleva direktiivi I lisa nimetatud toiduainete märgistusse täiendavad üksikasjad vastavalt kõnealusele lisale.

Artikkel 2

Direktiiv 94/54/EÜ, mida on muudetud II lisa A osas loetletud direktiividega, tunnistatakse kehtetuks; see ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud II lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise tähtaegadega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile kooskõlas III lisa esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. jaanuar 2008

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

I LISA

Toiduainete loetelu, mille märgistuses tuleb esitada üks või mitu täiendavat üksikasja

Toiduaine liik või kategooria	Üksikasjad
Toiduained, mille säilivusaega on pikendatud pakendusaaside kasutamisega vastavalt nõukogu direktiivile 89/107/EMÜ ⁽¹⁾	„Pakendatud gaasikeskkonda”
Toiduained, mis sisaldavad magusainet või magusaineid, nagu on lubatud direktiiviga 94/35/EÜ	„magusaine(te)ga” See üksikasi kaasneb nimetusega, mille all toodet müüakse, nagu on ette nähtud direktiivi 2000/13/EÜ artikliga 5.
Toiduained, mis sisaldavad suhkrut (suhkruid) ja magusainet (magusaineid) üheaegselt, nagu on lubatud direktiiviga 94/35/EÜ	„suhkru(te) ja magusaine(te)ga” See üksikasi kaasneb nimetusega, mille all toodet müüakse, nagu on ette nähtud direktiivi 2000/13/EÜ artikliga 5.
Toiduained, mis sisaldavad aspartaami	„sisaldab fenüülalaniini allikat”
Toiduained, millele on lisatud üle 10 % polüoole	„üleliigne tarbimine võib tekitada kõhulahtisust”
Maiustused või joogid, mis sisaldavad glütsürrisiinhapet või selle ammoniumsoola, kuna nendes on kasutatud lagritsat <i>Glycyrrhiza glabra</i> kontsentratsioonis 100 mg/kg või 10 mg/l kohta või rohkem.	Väljend „sisaldab lagritsat” lisatakse kohe koostisosade loetelu järgi, välja arvatud juhul, kui sõna „lagrits” esineb juba koostisosade loetelus või nimetuses, mille all toodet müüakse. Kui koostisosade loetelu puudub, tuleb väljend paigutada toote nimetuse lähedusse.
Maiustused, mis sisaldavad glütsürrisiinhapet või selle ammoniumsoola, kuna nendes on kasutatud lagritsat <i>Glycyrrhiza glabra</i> kontsentratsioonis 4 g/kg kohta või rohkem.	Koostisosade loetelule tuleb lisada järgmine tekst: „Sisaldab lagritsat. Kõrgeenenud vererõhuga inimesed peavad vältima liigset tarbimist”. Koostisosade loetelu puudumisel tuleb tekst paigutada toote nimetuse lähedusse.
Joogid, mis sisaldavad glütsürrisiinhapet või selle ammoniumsoola, kuna nendes on kasutatud lagritsat <i>Glycyrrhiza glabra</i> kontsentratsioonis 50 mg/l või rohkem või 300 mg/l või rohkem jookide korral, mille etanoolisisaldus on rohkem kui 1,2 mahuprotsenti. ⁽²⁾	Koostisosade loetelule tuleb lisada järgmine tekst: „Sisaldab lagritsat. Kõrgeenenud vererõhuga inimesed peavad vältima liigset tarbimist”. Koostisosade loetelu puudumisel tuleb tekst paigutada toote nimetuse lähedusse.

(1) EÜT L 40, 11.2.1989, lk 27.

(2) See alkoholisisalduse määr kohaldub valmistoodetele või toodetele, mis on taastatud vastavalt tootjate juhtnööridele.

II LISA

A OSA

Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatustega

(artikkel 2)

Komisjoni direktiiv 94/54/EÜ	(EÜT L 300, 23.11.1994, lk 14)
Nõukogu direktiiv 96/21/EÜ	(EÜT L 88, 5.4.1996, lk 5)
Komisjoni direktiiv 2004/77/EÜ	(ELT L 162, 30.4.2004, lk 76)

B OSA

Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtajad

(artikkel 2)

Direktiiv	ülevõtmise tähtaeg
94/54/EÜ	30. juuni 1995 (*)
96/21/EÜ	30. juuni 1996 (**)
2004/77/EÜ	20. mai 2005 (***)

(*) Vastavalt direktiivi 94/54/EÜ artikli 2 lõikele 1:

„Liikmesriigid muudavad vajaduse korral käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme 30. juuniks 1995, nii et need:

- lubavad käesolevale direktiivile vastavate toodetega kauplemist hiljemalt alates 1. juulist 1995,
- keelavad käesolevale direktiivile mittevastavate toodetega kauplemise alates 1. jaanuarist 1997; toodetega, mis on turule viidud või märgistatud enne seda kuupäeva ja mis ei vasta käesolevale direktiivile, võib siiski kaubelda kuni varude lõppemiseni.”

(**) Vastavalt direktiivi 96/21/EÜ artikli 2 lõikele 1:

„Liikmesriigid peavad vajaduse korral muutma oma õigusnorme enne 1. juulit 1996, et:

- võimaldada käesolevale direktiivile vastavate toodetega kauplemist hiljemalt alates 1. juulist 1996,
- keelata käesolevale direktiivile mittevastavate toodetega kauplemine alates 1. juulist 1997. Enne nimetatud kuupäeva turule viidud või märgistatud tooteid, mis ei vasta käesolevale direktiivile, võib siiski turustada kuni varude ammendumiseni.”

(***) Vastavalt direktiivi 2004/77/EÜ artiklile 2:

„1. Liikmesriigid lubavad käesolevale direktiivile vastavate toodetega kauplemist hiljemalt 20. maist 2005.

2. Liikmesriigid keelavad käesolevale direktiivile mittevastavate toodetega kauplemise 20. maist 2006.

Kõnealusele direktiivile mittevastavate toodetega, mis on märgistatud enne 20. maid 2006, lubatakse kaubelda kuni varude ammendumiseni.”

III LISA

Vastavustabel

Direktiiv 94/54/EÜ	Käesolev direktiiv
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	—
—	Artikkel 2
Artikkel 3	Artikkel 3
—	Artikkel 4
Lisa	I lisa
—	II lisa
—	III lisa

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

22. jaanuar 2008,

mille kohaselt lubatakse Saksamaa Liitvabariigil ja Poola Vabariigil kohaldada meetmeid, millega tehakse erand nõukogu direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artiklist 5

(Ainult saksa- ja poolakeelne tekst on autentsed)

(2008/84/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

aasta kirjas Saksamaa Liitvabariigile ja Poola Vabariigile, et tal on taotluse kaalumiseks kogu vajalik teave.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 395 lõiget 1,

- (3) Kõnealuse erimeetme eesmärk on, et piirisildade ehitus- ja hooldustöödeks tarnitavate kaupade ja osutatavate teenuste ning ühendusesiseselt omandatavate kaupade puhul tuleks kogu silda ja selle ehitamise korral ka silla ehitusplatsi käsitada ühe kõnealuse liikmesriigi territooriumil asuvana vastavalt nende liikmesriikide vahel sõlmitud kõnealuste piirisildade ehituse või hoolduse eest vastutuse jagamise lepingule.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Kirjades, mis saabusid komisjoni peadirektoraati 2007. aasta 22. oktoobril ja 27. juulil, palusid Saksamaa Liitvabariik ja Poola Vabariik luba kohaldada maksualaseid erimeetmeid seoses kõnealuste riikide teatavate piirisildade ehituse ja hooldusega.

(2) Direktiivi 2006/112/EÜ artikli 395 lõike 2 kohaselt teavitas komisjon 24. oktoobri 2007. aasta kirjaga teisi liikmesriike Saksamaa Liitvabariigi ja Poola Vabariigi esitatud taotlustest. Komisjon teatas 25. oktoobri 2007.

- (4) Erimeetme puudumisel tuleks iga tarnitud kauba ja osutatud teenuse ning ühendusesiseselt omandatud kauba maksustamisel teha kindlaks, kas maksustamise koht on Saksamaa Liitvabariik või Poola Vabariik. Saksamaa territooriumil tehtud piirisillaga seotud töö suhtes tuleks kohaldada Saksamaal kehtivat käibemaksu, samal ajal kui Poola territooriumil tehtud töö suhtes tuleks kohaldada Poolas kehtivat käibemaksu.

- (5) Seega on erandi eesmärk hõlbustada kõnealuste sildade ehitus- ja hooldustööde maksustamist.

⁽¹⁾ ELT L 347, 11.12.2006, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2007/75/EÜ (ELT L 346, 29.12.2007, lk 13).

- (6) Erand ei avalda negatiivset mõju käibemaksust laekuvaltele ühenduse omavahenditele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Saksamaa Liitvabariigil ja Poola Vabariigil lubatakse käesolevaga kohaldada artiklites 2 ja 3 sätestatud tingimustel meetmeid, millega tehakse erand nõukogu direktiivist 2006/112/EÜ, seoses Odra jõe (sks Oder) ja Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisildade ehitusega ja edaspidise hooldusega ning kahe olemasoleva Odra jõe piirisilla ja üheksa olemasoleva Neisse jõe piirisilla hooldusega, mis kõik asuvad osaliselt Saksamaa Liitvabariigi ja osaliselt Poola Vabariigi territooriumil. Üksikasjalik teave kõnealuste sildade kohta on esitatud käesoleva otsuse lisas. Käesolevat luba kohaldatakse ka mis tahes muudele sildadele, millele diplomaatiliste nootide vahetamise tulemusel kohaldatakse Saksamaa Liitvabariigi ja Poola Vabariigi vahel sõlmitud piirisildade ehituse või hoolduse eest vastutuse jagamise lepingut.

Artikkel 2

Erandina direktiivi 2006/112/EÜ artiklist 5 käsitatakse piirisildade puhul, mille ehitamise ja hooldamise eest vastutab Saksamaa Liitvabariik, ja piirisildade puhul, mille hooldamise eest vastutab Saksamaa Liitvabariik, kõnealuseid sildasid ja vajaduse korral ka silla ehitusplatsi, mis asub Poola territooriumil, nende sildade ehitus- ja hooldustöödeks tarnitud kaupade ja

osutatud teenuste ning ühendusesiseselt omandatud kaupade maksustamisel Saksamaa territooriumi osana.

Artikkel 3

Erandina direktiivi 2006/112/EÜ artiklist 5 käsitatakse piirisildade puhul, mille ehitamise ja hooldamise eest vastutab Poola Vabariik, ja piirisildade puhul, mille hooldamise eest vastutab Poola Vabariik, kõnealuseid sildasid ja vajaduse korral ka silla ehitusplatsi, mis asub Saksamaa territooriumil, nende sildade ehitus- ja hooldustöödeks tarnitud kaupade ja osutatavate teenuste ning ühendusesiseselt omandatud kaupade maksustamisel Poola territooriumi osana.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud Saksamaa Liitvabariigile ja Poola Vabariigile.

Brüssel, 22. jaanuar 2008

Nõukogu nimel

eesistuja

A. BAJUK

LISA

Artiklis 1 osutatud sillad:

1. Saksamaa Liitvabariik vastutab järgmise piirisilla ehituse eest:
 - a) Odra jõe (sks Oder) piirisild Frankfurdi Oderi ääres ja Kunowice vahel, mis asub 580,640 kilomeetri kaugusel jõelähetest.
 2. Poola Vabariik vastutab järgmise piirisilla ehituse eest:
 - a) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Horka ja Weglinieci vahel, mis asub 130,470 km kaugusel jõelähetest.
 3. Saksamaa Liitvabariik vastutab järgmiste piirisildade hoolduse eest:
 - a) Odra jõe (sks Oder) piirisild Neurüdnitzi ja Siekierki vahel, mis asub 653,903 km kaugusel jõelähetest;
 - b) Odra jõe (sks Oder) piirisild Küstrin Kietzi ja Küstrin Kostrzyni vahel, mis asub 615,102 km kaugusel jõelähetest;
 - c) Odra jõe (sks Oder) piirisild Frankfurdi Oderi ääres ja Kunowice vahel, mis asub 580,640 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - d) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Hagenwerderi ja Ręczyni vahel, mis asub 169,611 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - e) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Hirschfelde ja Trzciniec Zgorzelecki vahel, mis asub 186,281 kilomeetri kaugusel jõelähetest.
 4. Poola Vabariik vastutab järgmiste piirisildade korrashoiu eest:
 - a) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Gubeni ja Gubini vahel, mis asub 13,375 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - b) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Gubeni ja Gubineki vahel, mis asub 17,625 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - c) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Forsti ja Tuplice vahel, mis asub 51,935 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - d) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Bad Muskau ja Łęknica vahel, mis asub 80,530 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - e) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Horka ja Weglinieci vahel, mis asub 130,470 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - f) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Görlitzi ja Zgorzeleci vahel, mis asub 153,885 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - g) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Krzewina Zgorzelecka ja Trzciniec Zgorzelecki vahel, mis asub 184,220 kilomeetri kaugusel jõelähetest;
 - h) Neisse jõe (sks Lausitzer Neiße, pl Nysa Łużycka) piirisild Krzewina Zgorzelecka ja Trzciniec Zgorzelecki vahel, mis asub 184,780 kilomeetri kaugusel jõelähetest.
-

NÕUKOGU OTSUS,**28. jaanuar 2008,****Regioonide Komitee kahe Hispaania asendusliikme ametisse nimetamise kohta**

(2008/85/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 263,

võttes arvesse Hispaania valitsuse ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 24. jaanuaril 2006 vastu otsuse 2006/116/EÜ Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2006 kuni 25. jaanuarini 2010.⁽¹⁾

(2) Regioonide Komitees on vabanenud kaks asendusliikme kohta seoses MUÑO A GANUZA ja MORALES FEBLES tagasiastumisega,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Regioonide Komitee asendusliikmeteks nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 25. jaanuarini 2010:

— Iñaki AGUIRRE ARIZMENDI, Secretario General de Acción Exterior, Comunidad Autónoma del País Vasco,

ning

— Julio César FERNÁNDEZ MATO, Secretario General de Relaciones Exteriores, Comunidad Autónoma de Galicia.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 28. jaanuar 2008

*Nõukogu nimel**eesistuja*

D. RUPEL

⁽¹⁾ ELT L 56, 25.2.2006, lk 75.

KOMISJON

EUROOPA ÜHENDUSE JA ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHEL SÕLMITUD
PÕLLUMAJANDUSTOODETEGA KAUPLEMISE KOKKULEPPEGA LOODUD PÕLLUMAJANDUSE
ÜHISKOMITEE OTSUS nr 1/2008

15. jaanuar 2008,

4. lisa liidete muutmise kohta

(2008/86/EÜ)

PÕLLUMAJANDUSE ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist põllumajandustoodetega kauplemise kokkulepet, eriti selle artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kokkulepe jõustus 1. juunil 2002.
- (2) 4. lisa eesmärk on lihtsustada lepinguosaliste vahelist taimede, taimsete saaduste ja muude taimetervisemeetmetega seotud toodetega kauplemist. Nimetatud 4. lisa tuleb täiendada mitme liitega, nagu on kirjeldatud kokkuleppele lisatud ühisdeklaratsioonis 4. lisa rakendamise kohta (välja arvatud 5. liide, mis võeti vastu kokkuleppe sõlmimise ajal).
- (3) 4. lisa liited asendati vastavalt põllumajanduse ühiskomitee otsusega nr 1/2004, mis on lisatud komisjoni otsusele 2004/278/EÜ, ⁽¹⁾ ja põllumajanduse ühiskomitee otsusega nr 2/2005. ⁽²⁾
- (4) Pärast eespool nimetatud otsuste jõustumist on muudetud ühenduse taimetervist käsitlevaid õigusakte kokkuleppega hõlmatud valdkonnas.
- (5) Seoses Euroopa Liidu laienemise ja taimepassi väljastamise eest vastutavate ametiasutuste praeguse loetelu

muutmise on nimetatud ametiasutuste loetelu vaja täiendada.

- (6) Kõnealuste muudatuste arvessevõtmiseks tuleks muuta 4. lisa 1., 2., 3. ja 4. liidet,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Kokkuleppe 4. lisa liited 1–4 asendatakse käesoleva otsuse liidetega.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 1. veebruaril 2008.

Brüssel, 15. jaanuar 2008

*Põllumajanduse ühiskomitee nimel**eesistuja ja ühenduse delegatsiooni juht*

Paul van GELDORP

Šveitsi delegatsiooni juht

Krisztina BENDE

Põllumajanduse ühiskomitee sekretär

Hans-Christian BEAUMOND

⁽¹⁾ ELT L 87, 25.3.2004, lk 31.

⁽²⁾ ELT L 78, 24.3.2005, lk 50.

1. LIIDE

TAIMED, TAIMSED SAADUSED JA MUUD TOOTED.

A. Emma-kumma lepinguosalise territooriumilt pärit taimed, taimsed saadused ja muud tooted, mille suhtes lepinguosaliste samalaadsed õigusaktid annavad samaväärse kaitse ning lepinguosalised tunnustavad taimepassi

1. TAIMED JA TAIMSED SAADUSED

1.1. Istutamiseks ettenähtud taimed, v.a seemned

Beta vulgaris L.

Camellia sp.

Humulus lupulus L.

Prunus L., välja arvatud *Prunus laurocerasus* L. ja *Prunus lusitanica* L.

Rhododendron spp., välja arvatud *Rhododendron simsii* Planch.

Viburnum spp.

1.2. Taimed, v.a viljad ja seemned, kuid k.a tolmeldamiseks ettenähtud õietolm

Amelanchier Med.

Chaenomeles Lindl.

Crataegus L.

Cydonia Mill.

Eriobotrya Lindl.

Malus Mill.

Mespilus L.

Pyracantha Roem.

Pyrus L.

Sorbus L.

1.3. Võsundite ja mugulate abil paljunevate liikide taimed istutamiseks

Solanum L. ja selle hübriidid

1.4. Taimed, v.a viljad

Vitis L.

1.5. Koorega või kooreta puit, millel on täielikult või osaliselt säilinud looduslikult kumer pind, või puit laastude, tiikikeste, saepuru, puidujääkide või -jäätmadena

a) kui see on tervenisti või osaliselt saadud liigist *Platanus* L., kaasa arvatud puit, millel ei ole säilinud looduslik kumer pind,

ja

b) kui see vastab ühele järgmistest nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistika-nomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) (¹) I lisa teise osa kirjeldustest.

CN-kood	Kirjeldus
4401 10 00	Küttepuit palkidena, halgudena, okstena, haokubudena vms kujul
4401 22 00	Lehtpuit, puitlaastude või pilbastena
ex 4401 30 90	Puidujäätmed ja jäägid (v.a saepuru), pakkude, brikketide, graanulitena vms, aglomeerimata
4403 10 00	Töötlemata puit, värvi, peitsi, kreosoodi või muude säilitusainetega kaetud või immutatud, kooritud või koorimata, kantimata või kanditud
ex 4403 99	Töötlemata lehtpuit (v.a troopiline puit, mida on kirjeldatud grupi 44 alamrubriigi märkuses 1, või muu troopiline puit, tammepuit (<i>Quercus</i> spp.) või pöök (<i>Fagus</i> spp.)), kooritud või koorimata, kantimata või jämedalt kanditud, värvi, peitsi, kreosoodi või muude säilitusainetega katmata või immutamata
ex 4404 20 00	Lehtpuidust lõhestatud teibad: pikuti saagimata vaiad, tulbad ja aiateibad, teritatud otstega
ex 4407 99	Lehtpuit (v.a troopiline puit, mida on kirjeldatud grupi 44 alamrubriigi märkuses 1, või muu troopiline puit, tamm (<i>Quercus</i> spp.) või pöök (<i>Fagus</i> spp.)), pikikiudu saetud või lõhestatud, spoonihööveldatud või -kooritud, hööveldatud, lihvitud või pikijätkatud või mitte, paksusega üle 6 mm

2. TAIMED, TAIMSED SAADUSED JA MUUD TOOTED, MIDA ON TOOTNUD ETTEVÕTTED, KELLEL ON LUBA TOOTA MÜÜGIKS TAIMEKASVATUSEGA AMETIALASELT TEGELEVATELE ISIKUTELE, V.A TAIMED, TAIMSED SAADUSED JA MUUD TOOTED, MIS ON VALMIS MÜÜGIKS LÕPPTARBIJALE NING MILLE PUHUL ON TAGATUD, ET NENDE TOODANG ON MUUDEST TOODETEST SELGESTI ERISTATUD

2.1. Istutamiseks ettenähtud taimed, v.a seemned

Abies Mill.

Apium graveolens L.

Argyranthemum spp.

Aster spp.

Brassica spp.

Castanea Mill.

Cucumis spp.

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L. ja selle hübriidid

Exacum spp.

Fragaria L.

Gerbera Cass.

Gypsophila L.

Impatiens L.: kõik Uus-Guinea hübriidsordid

Lactuca spp.

Larix Mill.

Leucanthemum L.

(¹) EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1352/2007 (ELT L 303, 21.11.2007, lk 3).

Lupinus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Picea A. Dietr.

Pinus L.

Platanus L.

Populus L.

Prunus laurocerasus L. ja *Prunus lusitanica* L.

Pseudotsuga Carr.

Quercus L.

Rubus L.

Spinacia L.

Tanacetum L.

Tsuga Carr.

Verbena L.

ja muud rohttaimed, välja arvatud taimed sugukonnast *Gramineae*, sibulad, mugulsibulad, risoomid ja mugulad.

2.2. Istutamiseks ettenähtud taimed, v.a seemned

Solanaceae, v.a punktis 1.3 osutatud.

2.3. Juurtega taimed või taimed koos neile lisatud või nende külge kinnitunud kasvusubstraadiga

Araceae

Marantaceae

Musaceae

Persea spp.

Strelitziaceae

2.4. Külvamiseks ettenähtud seemned ja mahapanemiseks ettenähtud sibulad

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium schoenoprasum L.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

2.5. Istutamiseks ettenähtud taimed

Allium porrum L.

2.6. Istutamiseks ettenähtud sibulad ja mugulad

Camassia Lindl.

Chionodoxa Boiss.

Crocus flavus Weston cv. Golden Yellow

Galanthus L.

Galtonia candicans (Baker) Decne

Gladiolus Tourn. ex L.: selle kääbussordid ja hübriidid, nt *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. ja *G. tubergenii* hort.

Hyacinthus L.

Iris L.

Ismene Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

Muscari Mill.

Narcissus L.

Ornithogalum L.

Puschkinia Adams

Scilla L.

Tigridia Juss.

Tulipa L.

B. Taimed, taimsed saadused ja muud väljastpoolt lepinguosaliste territooriumi pärit tooted, mille puhul annavad lepinguosaliste taimetervist käsitlevad sätted seoses importimisega samaväärse kaitse ja millega on nende vahel võimalik kaubelda taimepassi alusel juhul, kui nad on loetletud käesoleva liite A osas, või vabalt, kui neid ei ole nimetatud liites loetletud.

1. KÕIK ISTUTAMISEKS ETTENÄHTUD TAIMED, VÄLJA ARVATUD SEEMNED, ILMA ET SEE PIIRAKS KÄESOLEVA LIITE C OSAS LOETLETUD TAIMI
2. SEEMNED
 - 2.1. Argentiinast, Austraaliast, Boliiviast, Tšiilist, Uus-Meremaalt ja Uruguayst pärit seemned
 - Cruciferae*
 - Gramineae*, välja arvatud *Oryza* spp.
 - Trifolium* spp.
 - 2.2. Mujalt kui lepinguosaliste territooriumilt pärit seemned
 - Allium ascalonicum* L.
 - Allium cepa* L.
 - Allium porrum* L.
 - Allium schoenoprasum* L.
 - Capsicum* spp.
 - Helianthus annuus* L.
 - Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karst. ex Farw.
 - Medicago sativa* L.
 - Phaseolus* L.
 - Prunus* L.
 - Rubus* L.
 - Zea mays* L.

- 2.3. Afganistanist, Indiast, Iraanist, Iraagist, Mehhikost, Nepalist, Pakistanist, Lõuna-Aafrikast ja Ameerika Ühendriikidest pärit seemned

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

3. TAIMEOSAD, V.A VILJAD JA SEEMNED

USAst ja Kanadast pärit *Acer saccharum* *Acer saccharum* Marsh.

Apium graveolens L. (lehtkõogiviljad)

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Aster* spp. (löikelilled)

Camellia sp.

Okaspuud (*Coniferales*)

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Eryngium* L. (löikelilled)

Gypsophila L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Hypericum* L. (löikelilled)

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Lisianthus* L. (löikelilled)

Ocimum L. (lehtkõogiviljad)

Orchidaceae (löikelilled)

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Populus L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Prunus* L.

Rhododendron spp., välja arvatud *Rhododendron simsii* Planch.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Rosa* L. (löikelilled)

Quercus L.

Solidago L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Trachelium* L. (löikelilled)

Viburnum spp.

4. PUUVILI

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Annona* L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Cydonia* L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Diospyros* L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Malus* Mill.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Mangifera* L.

Momordica L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Passiflora* L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Prunus* L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Psidium* L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Pyrus* L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Ribes* L.

Solanum melongena L.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Syzygium* Gaertn.

Mujalt kui Euroopa riikidest pärit *Vaccinium* L.

5. MUGULAD, VÄLJA ARVATUD ISTUTAMISEKS

Solanum tuberosum L.

6. KOOREGA VÕI KOORETA PUIT, MILLEL ON TÄIELIKULT VÕI OSALISELT SÄILINUD LOODUSLIKULT KUMER PIND, VÕI PUIT LAASTUDE, TÜKIKESTE, SAEPURU, PUIDUJÄÄKIDE VÕI -JÄÄTMETENA

a) kui see pärineb täielikult või osaliselt ühest alljärgnevast taimeseltsist, -perekonnast või -liigist, välja arvatud puidust pakkematerjal pakkekastide, karpide, salvede, vaatide ja muude samalaadsete pakenditena, puitaalsed, äärtega puitaalsed jm puidust kaubaalused, kaubaaluste puidust ääred, mida kasutatakse mitmesuguste objektide veol, v.a kuni 6 mm paksune toorpuut ja töödeldud puit, mille tootmisel on kasutatud liimi, kuumust ja rõhku või nende kombinatsioone ning mis ei ole pärit lepinguosaliste territooriumilt:

— USAst pärit *Quercus* L., kaasa arvatud puit, mille looduslik kumer pind ei ole säilinud, v.a puit, mis vastab CN-koodi 4416 00 00 punktis b osutatud kirjeldusele, ja juhul kui on dokumentaalsed tõendid selle kohta, et puidu tootmisel või valmistamisel on kasutatud kuumtöötlust, et saavutada temperatuur 176 °C vähemalt 20 minutiks;

— USAst või Armeenias pärit *Platanus* L., kaasa arvatud puit, millel ei ole säilinud looduslik kumer pind;

— Ameerika mandrite riikidest pärit *Populus* L., kaasa arvatud puit, millel ei ole säilinud looduslik kumer pind;

— USAst ja Kanadast pärit *Acer saccharum* Marsh., kaasa arvatud puit, millel ei ole säilinud looduslik kumer pind;

— mujalt kui Euroopa riikidest või Kasahstanist, Venemaalt ja Türgist pärit okaspuud (*Coniferales*), kaasa arvatud puit, millel ei ole säilinud looduslik kumer pind,

ja

b) kui see vastab ühele järgmistest nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistika-nomeklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa teise osa kirjeldustest.

CN-kood	Kirjeldus
4401 10 00	Küttepuut palkidena, halgudena, okstena, haokubudena vms kujul
4401 21 00	Okaspuut, puitlaastude või pilbastena
4401 22 00	Lehtpuut, puitlaastude või pilbastena
4401 30 10	Saepuru

CN-kood	Kirjeldus
ex 4401 30 90	Puidujäätmed ja -jäägid; pakkude, brikettide, graanulitena vms, aglomeerimata
4403 10 00	Töötlemata puit, värvi, peitsi, kreosoodi või muude säilitusainetega kaetud või immutatud, kooritud või koorimata, kantimata või kanditud
4403 20	Okaspuit toorpuiduna, kooritud või koorimata, kantimata või jämedalt kanditud; värvi, peitsi, kreosoodi või muude säilitusainetega immutamata või katmata
4403 91	Tammepuit (<i>Quercus</i> spp.) toorpuiduna; kooritud või koorimata, kantimata või jämedalt kanditud; värvi, peitsi, kreosoodi või muude säilitusainetega immutamata või katmata
ex 4403 99	Lehtpuit (v.a troopiline puit, mida on kirjeldatud grupi 44 alamrubriigi märkuses 1, või muu troopiline puit, tammepuit (<i>Quercus</i> spp.) või pöök (<i>Fagus</i> spp.)) toorpuiduna; kooritud või koorimata, kantimata või jämedalt kanditud; värvi, peitsi, kreosoodi või muude säilitusainetega immutamata või katmata
ex 4404	Lõhestatud teibad: pikuti saagimata vaiad, tulbad ja aiateibad, teritatud otstega
4406	Raudteede või trammiteede puitliiprid
4407 10	Okaspuit, pikikiudu saetud või lõhestatud ja spoonihööveldatud või -kooritud, hööveldatud, lihvitud või pikijätkatud või mitte, paksusega üle 6 mm
4407 91	Tammepuit (<i>Quercus</i> spp.); pikikiudu saetud või lõhestatud ja spoonihööveldatud või -kooritud, hööveldatud, lihvitud või pikijätkatud või mitte, paksusega üle 6 mm
ex 4407 99	Lehtpuit (v.a troopiline puit, mida on kirjeldatud grupi 44 alamrubriigi märkuses 1, või muu troopiline puit, tamm (<i>Quercus</i> spp.) või pöök (<i>Fagus</i> spp.)), pikikiudu saetud või lõhestatud, spoonihööveldatud või -kooritud, hööveldatud, lihvitud või pikijätkatud või mitte, paksusega üle 6 mm
4415	Puidust pakkekastid, karbid, salved, vaadid jms pakendid; puidust kaablitrumlid, puita-lused, äärtega puita-lused jm puidust kaubaalused, kaubaaluste puidust ääred
4416 00 00	Vaadid, pütid, tõrred, tünnid jm puidust püttsepatooted ja nende puitosad, sh tünnilauad
9406 00 20	Kokkupandavad puitehitised

c) — puidust pakkematerjal pakkekastide, karpide, salvede, vaatide ja muude samalaadsete pakenditena, puita-lused, äärtega puita-lused jm puidust kaubaalused, kaubaaluste puidust ääred, mida kasutatakse mitmesuguste objektide veol, v.a kuni 6 mm paksune toorpuit ja töödeldud puit, mille tootmisel on kasutatud liimi, kuumust ja rõhku või nende kombinatsioone;

— muud kui puitlasti toestav või eraldav puit, kaasa arvatud puit, mille looduslik kumer pind ei ole säilinud, v.a kuni 6 mm paksune toorpuit ja töödeldud puit, mille tootmisel on kasutatud liimi, kuumust või rõhku või nende kombinatsioone.

7. MULD JA KASVUSUBSTRAAT

a) muld ja kasvusubstraat, mis tervenisti või osaliselt koosneb mullast või tahkest orgaanilisest ainest, näiteks taimede osad, huumus, mis sisaldab kütteturvast või puukoort (v.a tervenisti kütteturbast koosnev);

b) taimedele lisatud või neile kinnitunud muld ja kasvusubstraat, mis tervenisti või osaliselt koosneb punktis a täpsustatud ainest või mis osaliselt koosneb mõnest tahkest anorgaanilisest ainest, mis on ette nähtud taimede elujõu säilitamiseks ning mis on pärit:

— Türgist;

— Valgevenest, Gruusiast, Moldovast, Venemaalt või Ukrainast;

— mujalt kui Euroopa riikidest, v.a Alžeeria, Egiptus, Iisrael, Liibüa, Maroko või Tuneesia.

8. JÄRGMISTE LIIKIDE ERALDATUD KOOR:

— mujalt kui Euroopa riikidest pärit okaspuud (*Coniferales*).

9. AFGANITANIST, INDIAST, IRAANIST, IRAAGIST, MEHHIKOST, NEPALIST, PAKISTANIST, LÕUNA-AAAFRIKAST JA USA-ST PÄRIT JÄRGMISTE LIIKIDE TERAVILI:

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

- C. **Taimed, taimsed saadused ja muud tooted, mis saavad lepinguosaliste territooriumilt ja mille suhtes ei ole lepinguosalistel kehtestanud samalaadseid õigusakte ning mille puhul ei tunnustata taimepassi**

1. ŠVEITSIST SAABUVAD TAIMED JA TAIMSED SAADUSED, MILLEL PEAB ÜHENDUSE LIIKMESRIIKI IMPORTIMISEL KAASAS OLEMA FÜTOSANITAARSERTIFIKAAT

- 1.1. Istutamiseks ettenähtud taimed, v.a seemned

Clausena Burm. f.

Murraya Koenig ex L.

Palmae, välja arvatud Alžeerias või Marokost pärit *Phoenix* spp.

- 1.2. Taimesad, v.a viljad ja seemned

Phoenix spp.

- 1.3. Seemned

Oryza spp.

- 1.4. Puuvili

Citrus L. ja selle hübriidid

Fortunella Swingle ja selle hübriidid

Poncirus Raf. ja selle hübriidid

2. ÜHENDUSE LIIKMESRIIGIST PÄRIT TAIMED JA TAIMSED SAADUSED, MILLEL PEAB ŠVEITSI IMPORTIMISEL KAASAS OLEMA FÜTOSANITAARSERTIFIKAAT 3.

3. ŠVEITSIST PÄRIT TAIMED JA TAIMSED SAADUSED, MILLE IMPORTIMINE ÜHENDUSE LIIKMESRIIKIDESSE ON KEELATUD

- 3.1. Taimed, v.a viljad ja seemned

Citrus L. ja selle hübriidid

Fortunella Swingle ja selle hübriidid

Alžeerias ja Marokost pärit *Phoenix* spp.

Poncirus Raf. ja selle hübriidid

4. ÜHENDUSE LIIKMESRIIKIDEST PÄRIT TAIMED JA TAIMSED SAADUSED, MILLE ŠVEITSI IMPORTIMINE ON KEELATUD

- 4.1. Taimed

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot

2. LIIDE

ÕIGUSAKTID

Euroopa Ühenduse sätted

- nõukogu 8. detsembri 1969. aasta direktiiv 69/464/EMÜ kartulivähi leviku tõkestamise kohta;
- nõukogu 8. detsembri 1969. aasta direktiiv 69/465/EMÜ kartuli-kiduussi leviku tõkestamise kohta;
- nõukogu 9. detsembri 1974. aasta direktiiv 74/647/EMÜ nelgimähkuri tõrje kohta;
- komisjoni 2. mai 1991. aasta otsus 91/261/EMÜ, millega tunnistatakse Austraalia vabaks bakterist *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.;
- komisjoni 30. juuli 1992. aasta direktiiv 92/70/EMÜ, milles sätestatakse ühenduses kaitstud alade tunnustamiseks läbiviidavate vaatluste üksikasjalikud eeskirjad;
- komisjoni 3. novembri 1992. aasta direktiiv 92/90/EMÜ, millega kehtestatakse taimede, taimsete saaduste ja muude toodete tootjate ja importijate kohustused ning nende registreerimise üksikasjad;
- komisjoni 3. detsembri 1992. aasta direktiiv 92/105/EMÜ, millega kehtestatakse teatavate taimede, taimsete saaduste ja muude toodete ühenduse piires liikumisel kasutatavate taimepasside ühtlustamise ulatus ning taimepasside väljastamise üksikasjalik kord ja nende ümbervahetamise tingimused ja üksikasjalik kord; viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2005/17/EÜ;
- komisjoni 28. mai 1993. aasta otsus 93/359/EMÜ, millega lubatakse liikmesriikidel Ameerika Ühendriikidest pärit *Thuja L.* puidu osas ette näha erandeid nõukogu direktiivi 77/93/EMÜ teatavatest sätetest;
- komisjoni 28. mai 1993. aasta otsus 93/360/EMÜ, millega lubatakse liikmesriikidel Kanadast pärineva *Thuja L.* puidu osas ette näha erandeid nõukogu direktiivi 77/93/EMÜ teatavatest sätetest;
- komisjoni 2. juuni 1993. aasta otsus 93/365/EMÜ, millega lubatakse liikmesriikidel Kanadast pärit kuumtöödeldud okaspuupuidu osas ette näha erandeid nõukogu direktiivi 77/93/EMÜ teatavatest sätetest, ja millega kehtestatakse kuumtöödeldud puidu suhtes kohaldatava tähistussüsteemi üksikasjad;
- komisjoni 22. juuni 1993. aasta otsus 93/422/EMÜ, millega lubatakse liikmesriikidel Kanadast pärit kuivatis kuivatatud okaspuupuidu osas ette näha erandeid nõukogu direktiivi 77/93/EMÜ teatavatest sätetest, ja millega kehtestatakse kuivatis kuivatatud okaspuupuidu suhtes kohaldatava tähistussüsteemi üksikasjad;
- komisjoni 22. juuni 1993. aasta otsus 93/423/EMÜ, millega lubatakse liikmesriikidel Ameerika Ühendriikidest pärit kuivatis kuivatatud okaspuupuidu osas ette näha erandeid nõukogu direktiivi 77/93/EMÜ teatavatest sätetest, ja millega kehtestatakse kuivatis kuivatatud okaspuupuidu suhtes kohaldatava tähistussüsteemi üksikasjad;
- komisjoni 24. juuni 1993. aasta direktiiv 93/50/EMÜ, millega määratletakse teatavad direktiivi 77/93/EMÜ V lisa A osas loetlemata taimed, mille tootjad või tootmispiirkondades asuvad laod ja laomajandid peavad olema kantud ametlikku registrisse;
- komisjoni 24. juuni 1993. aasta direktiiv 93/51/EMÜ, millega kehtestatakse eeskirjad teatavate taimede, taimsete saaduste või muude toodete liikumise kohta läbi kaitstud ala ning selliselt kaitstud alalt pärit ning sellel alal toimivate taimede, taimsete saaduste ja muude toodete liikumise kohta;
- nõukogu 4. oktoobri 1993. aasta direktiiv 93/85/EMÜ kartuli ringmädaniku kontrolli kohta, viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2006/56/EÜ;

- komisjoni 21. jaanuari 1994. aasta direktiiv 94/3/EÜ, millega sätestatakse menetlus kolmandatest riikidest pärinevate taimetervist otseselt ohustavate saadete või kahjulike organismide kinnipidamisest teavitamise kohta;
- komisjoni 26. juuli 1995. aasta direktiiv 95/44/EÜ, millega kehtestatakse tingimused, mille alusel võib teatavaid nõukogu direktiivi 77/93/EMÜ I–V lisas loetletud kahjulikke organisme, taimi, taimseid saadusi ja muid tooteid tuua ühendusse või teatavatele ühenduse kaitstavatele aladele või nende piires vedada katsete tegemiseks, teaduslikel eesmärkidel ja sordivalikuks, viimati muudetud komisjoni 25. juuli 1997. aasta direktiiviga 97/46/EÜ;
- komisjoni 15. aprilli 1998. aasta direktiiv 98/22/EÜ, milles sätestatakse miinimumnõuded kolmandatest riikidest toodavate taimede, taimsete saaduste ja muude toodete fütosanitaarkontrolli tegemiseks ühenduses mujal kui sihtkohas asuvates kontrollpunktides;
- nõukogu 20. juuli 1998. aasta direktiiv 98/57/EÜ haigustekitaja *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. kontrolli kohta, viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2006/63/EÜ;
- komisjoni 2. veebruari 1998. aasta otsus 98/109/EÜ, millega liikmesriikidel lubatakse ajutiselt võtta erakorralisi meetmeid Tai suhtes seoses Thrips palmi Karny leviku takistamisega;
- nõukogu 8. mai 2000. aasta direktiiv 2000/29/EÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, viimati muudetud direktiiviga 2006/35/EÜ;
- komisjoni 19. septembri 2002. aasta otsus 2002/757/EÜ ajutiste erakorraliste fütosanitaarmede kohta *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. ühendusse sissetoomise ja leviku takistamiseks, viimati muudetud otsusega 2004/426/EÜ;
- komisjoni 26. juuni 2002. aasta otsus 2002/499/EÜ, millega lubatakse teha erandeid teatavatest nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ sätetest liikidesse *Chamaecyparis Spach*, *Juniperus L.* ja *Pinus L.* kuuluvate Korea Vabariigist pärit taimede looduslike või aretatud kääbusvormide puhul; viimati muudetud otsusega 2005/775/EÜ;
- komisjoni 8. novembri 2002. aasta otsus 2002/887/EÜ, millega lubatakse teha erandeid teatavatest nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ sätetest liikidesse *Chamaecyparis Spach*, *Juniperus L.* ja *Pinus L.* kuuluvate Jaapanist pärit taimede looduslike või aretatud kääbusvormide puhul, viimati muudetud otsusega 2006/915/EÜ;
- komisjoni 24. oktoobri 2003. aasta otsus 2003/766/EÜ erakorraliste meetmete kohta *Diabrotica virgifera* Le Conte'i leviku takistamiseks ühenduses, viimati muudetud otsusega 2006/564/EÜ;
- komisjoni 22. detsembri 2003. aasta otsus 2004/4/EÜ, millega liikmeriikidel lubatakse võtta ajutiselt lisameetmeid Egiptuse suhtes haigustekitaja *Pseudomonas solanacearum* Smith leviku takistamiseks, viimati muudetud otsusega 2006/749/EÜ;
- komisjoni 27. veebruari 2004. aasta otsus 2004/200/EÜ melon-maavitsa mosaiikviiruse ühendusse sissetoomise ja seal levimise vältimise kohta;
- komisjoni 15. oktoobri 2004. aasta direktiiv 2004/105/EÜ, millega määratakse kindlaks ametlike fütosanitaarsertifikaatide või reekspordi fütosanitaarsertifikaatide näidised, mis peavad kolmandatest riikidest ja nõukogu direktiivis 2000/29/EÜ loetletud riikidest pärit taimede, taimsete saaduste ja muude toodetega kaasas olema;
- komisjoni 21. jaanuari 2005. aasta otsus 2005/51/EÜ, millega liikmesriikidel lubatakse ajutiselt kehtestada erandeid teatavatest nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ sätetest pestitsiidide või püsivate orgaaniliste saasteainetega saastunud pinnase sisseveo suhtes saastest puhastamise eesmärgil;
- komisjoni 29. aprilli 2005. aasta otsus 2005/359/EÜ, millega nähakse ette erand teatavatest nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ sätetest Ameerika Ühendriikidest pärit koorimata tammepalkide (*Quercus L.*) suhtes, viimati muudetud komisjoni otsusega 2006/750/EÜ;

- komisjoni 13. septembri 2005. aasta otsus 2005/649/EÜ, millega muudetakse otsust 2003/63/EÜ, millega lubatakse liikmesriikidel Kuuba teatavatest provintsidest pärit kartulite, välja arvatud seemnekartuliks ettenähtud kartulite puhul kehtestada ajutised erandid nõukogu direktiivist 2000/29/EÜ;
- komisjoni 25. novembri 2005. aasta otsus 2005/850/EÜ, millega muudetakse otsust 2003/61/EÜ, millega lubatakse teatavatel liikmesriikidel Kanada teatavatest provintsidest pärit seemnekartuli osas ette näha erandeid nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ teatavatest sätetest;
- komisjoni 13. veebruari 2006. aasta otsus 2006/133/EÜ, millega kohustatakse liikmesriike võtma ajutiselt haiguse-tekitaja *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (männi nematood) leviku takistamiseks lisameetmeid Portugali muude alade suhtes kui need, kus kõnealust haigustekitajat teadaolevalt ei esine;
- komisjoni 27. juuni 2006. aasta otsus 2006/464/EÜ ajutiste erakorraliste meetmete kohta *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu ühendusse sissetoomise ja leviku takistamiseks;
- komisjoni 5. juuli 2006. aasta otsus 2006/473/EÜ, millega tunnistatakse teatavad kolmandad riigid ja teatavad kolmandate riikide alad vabaks bakteritest *Xanthomonas campestris* (kõik tsitruseliste patogeensed tüved), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes ja *Guignardia citricarpa* Kiely (kõik tsitruseliste patogeensed tüved);
- nõukogu 7. novembri 2006. aasta direktiiv 2006/91/EÜ San José kilptäi tõrje kohta (kodifitseeritud versioon);
- komisjoni 11. detsembri 2006. aasta otsus 2006/916/EÜ, millega nähakse ette erand teatavatest nõukogu direktiivi 2000/29/EÜ sätetest perekonna *Vitis* L. Horvaatiast või endisest Jugoslaavia Makedoonia vabariigist pärit taimede, välja arvatud viljade puhul,

Šveitsi sätted

- 28. veebruari 2001. aasta määrus taimekaitse kohta (RO 2001 1191), viimati muudetud 16. mail 2007 (RO 2007 2369);
- DFE 15. aprilli 2002. aasta määrus keelatud taimede kohta (RO 2002 1098);
- OFAGi 25. veebruari 2004. aasta määrus ajutiste taimetervisemeetmete kohta (RO 2004 1599).

3. LIIDE

TAIMEPASSIDE VÄLJASTAMISE EEST VASTUTAVAD AMETIASUTUSED

Euroopa Ühendus

B

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne
alimentaire

Administration du Contrôle

Direction production primaire

Secteur végétal

W.T.C. III, 24e étage

Boulevard Simon Bolivar, 30

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de
Voedselketen

Bestuur van de Controle

Directie Primaire Productie

Plantaardige sector

W.T.C. III, 24 ste verdieping

Simon Bolivarlaan, 30

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

BG

Regional Service for Plant Protection — Sofia

1330 Krasna poliana quarter,

Nikola Mushanov Blvd № 120

Tel. (359) 2 822 33 62

(359) 2 828 62 41

Fax (359) 2 822 33 74

Regional Service for Plant Protection — Blagoevgrad

2700 sub quarter „Gramada”

Tel. (359) 73 831 568

(359) 73 831 569

Fax (359) 73 831 569

Regional Service for Plant Protection — Burgas

8000 „Komlushka nizina” Str.

Tel. (359) 56 842 238

Fax (359) 56 842 238

Regional Service for Plant Protection — Varna

9000 „Sofroni Vrachanski” Str. № 23

Tel. (359) 52 60 10 86

Fax (359) 52 60 10 86

Regional Service for Plant Protection — Veliko Tarnovo

5000 „Magistralna” Str. № 30

Tel./Fax (359) 62 643 543

Regional Service for Plant Protection — Vidin

3700 „Targovska” Str. № 12

Tel./Fax (359) 94 600 459

Regional Service for Plant Protection — Vratza

3000 „Kethudov” Str. № 2

Tel. (359) 92 624 037

Fax (359) 92 624 365

Regional Service for Plant Protection — Dobrich

9300 „Kliment Ohridski” Str. № 27

Tel./Fax (359) 58 603 221

Regional Service for Plant Protection — Kustendil

2500 „Demokracia” Str. № 1, floor. 4

Tel./Fax (359) 78 50 375

Regional Service for Plant Protection — Pleven
5800 „Vasil Levsky” Str. № 1, floor 13
Tel./Fax (359) 64 800 164

Regional Service for Plant Protection — Plovdiv
4000 „Brezovsko shose” Str.
Tel./Fax (359) 32 954 133

Regional Service for Plant Protection — Russe
7005 „Ivan Vedar” Str. № 12
Tel./Fax (359) 82 845 486

Regional Service for Plant Protection — Stara Zagora
6000 „Raina Kandeve” Str. № 63
Tel. (359) 42 605 388
Fax (359) 42 605 29

Regional Service for Plant Protection — Haskovo
6300 „Plovdivska” Str. № 6
Tel./Fax (359) 38 624 895

CZ

State Phytosanitary Administration
Tesnov 17
CZ-11705, Praha 1
Tel. (420) 233 022 240
Fax (420) 233 022 226

DK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby
Tel. (45) 45 26 36 00
Fax (45) 45 26 36 13

D

BADEN-WÜRTTEMBERG

Landwirtschaftliches Technologiezentrum Augustenberg
Außenstelle Stuttgart
Reinsburgstraße 107
70197 Stuttgart

Regierungspräsidium Stuttgart
— Pflanzenschutzdienst —
D-Stuttgart

Regierungspräsidium Karlsruhe
— Pflanzenschutzdienst —
D-Karlsruhe

Regierungspräsidium Freiburg
— Pflanzenschutzdienst —
D-Freiburg

Regierungspräsidium Tübingen
— Pflanzenschutzdienst —
D-Tübingen

BAYERN

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft
Institut für Pflanzenschutz
D-Freising

BERLIN

Pflanzenschutzamt Berlin
Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle
D-Berlin

BRANDENBURG	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Frankfurt (Oder)
BREMEN	Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinärdienst des Landes Bremen Pflanzengesundheitskontrolle D-Bremen und Bremerhaven
HAMBURG	Universität Hamburg Pflanzenschutzamt Amtliche Pflanzenbeschau D-Hamburg
HESSEN	Regierungspräsidium Gießen Pflanzenschutzdienst Hessen D-Wetzlar
MECKLENBURG-VORPOMMERN	Landesamt für Landwirtschaft, Lebensmittelsicherheit und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Rostock
NIEDERSACHSEN	Landwirtschaftskammer Niedersachsen Pflanzenschutzamt D-Hannover
NORDRHEIN-WESTFALEN	Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen D-Bonn Landesbetrieb Wald und Holz Nordrhein-Westfalen D-Münster
RHEINLAND-PFALZ	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Koblenz Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Neustadt a.d. Weinstraße Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Rebenanerkennung und Pflanzengesundheit bei Vitis L. D-Bad-Kreuznach
SAARLAND	Landwirtschaftskammer für das Saarland Pflanzenschutzdienst D-Lebach
SACHSEN	Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich Pflanzliche Erzeugung D-Dresden
SACHSEN-ANHALT	Landesanstalt für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dezernat Pflanzenschutz D-Bernburg
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Amt für ländliche Räume Kiel Abteilung Pflanzenschutz D-Kiel Amt für ländliche Räume Lübeck Abteilung Pflanzenschutz D-Lübeck Amt für ländliche Räume Husum Abteilung Pflanzenschutz D-Husum
THÜRINGEN	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Jena Referat Pflanzenschutz D-Erfurt-Kühnhausen

EE

Plant Health Department
 Plant Production Inspectorate
 Teaduse 2
 EE-75501 Saku, Harju m/k
 Tel. (372) 6712641
 Fax (372) 6712604

EL

Ministry of Agriculture
 General Directorate of Plant Produce
 Directorate of Plant Produce Protection
 Division of Phytosanitary Control
 150 Sygrou Avenue
 EL-176 71 Athens
 Tel. (30) 210 928 72 33/(30) 210 921 05 51
 Fax (30) 210 921 20 90

E

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
 Dirección General de Agricultura
 Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal
 C Alfonso XII nº 62
 E-28014 Madrid
 Tel. (34) 91 347 82 43
 Fax (34) 91 347 82 48

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. ANDALUCÍA | Dirección General de la Producción Agraria
c/ Tabladilla, s/n
E-41013 Sevilla
Tel. (34-95) 503 22 79
Fax (34-95) 503 25 00 |
| 2. ARAGÓN | Dirección General de Alimentación
Pº María Agustín, 36
E-50004-Zaragoza
Tel. (34-976) 71 46 36
Fax (34-976) 71 46 77 |
| 3. ASTURIAS | Dirección General de Agroalimentación
c/ Coronel Aranda, 2 — Sector Izqdo. —
E-33005 Oviedo — Asturias
Tel. (34-985) 10 56 37
Fax (34-985) 10 55 17 |
| 4. BALEARES | Dirección General de Agricultura
c/ Foners, 10
E-07006 Palma de Mallorca — Baleares
Tel. (34-971) 17 61 05
Fax (34-971) 17 61 56 |
| 5. CANTABRIA | Dirección General de Desarrollo Rural
c/ Gutiérrez Solana, s/n
E-39011 Santander
Tel. (34-942) 20 78 39
Fax (34-942) 20 78 03 |
| 6. CASTILLA Y LEÓN | Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Rigoberto Cortejoso, 14
E-47014 Valladolid
Tel. (34-983) 41 90 02-04
Fax (34-983) 41 92 38 |
| 7. CASTILLA LA MANCHA | Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Pintor Matías Moreno, 4
E-45002 Toledo
Tel. (34-925) 26 67 11
Fax (34-925) 26 68 97 |

-
- | | |
|----------------|--|
| 8. CATALUÑA | Dirección General de Agricultura, Ganadería e Innovación
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona
Tel. (34-93) 304 67 00
Fax (34-93) 304 67 60 |
| 9. EXTREMADURA | Dirección General de Explotaciones Agrarias
Avda. de Portugal, s/n
E-06800 Mérida (Badajoz)
Tel. (34-924) 00 23 47
Fax (34-924) 00 21 23 |
| 10. GALICIA | Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria
Edificio Administrativo — Plaza San Cayetano, s/n
E-15781 Santiago de Compostela — A Coruña
Tel. (34-981) 54 47 77
Fax (34-981) 54 57 35 |
| 11. LA RIOJA | Dirección General del Instituto de Calidad de la Rioja
Avda. de la Paz, 8-10
E-26071 Logroño — La Rioja
Tel. (34-941) 29 16 00
Fax (34-941) 29 16 02 |
| 12. MADRID | Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural
Ronda de Atocha, 17
E-28012 Madrid
Tel. (34-91) 580 19 29
Fax (34-91) 580 19 53 |
| 13. MURCIA | Dirección General de Modernización de Explotaciones y Capacitación Agraria
Plaza Juan XXIII, s/n
E-30071 Murcia
Tel. (34-968) 36 27 18-19
Fax (34-968) 36 27 25 |
| 14. NAVARRA | Dirección General de Agricultura y Ganadería
c/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona — Navarra
Tel. (34-848) 42 66 32
Fax (34-848) 42 67 10 |
| 15. PAÍS VASCO | Dirección de Agricultura y Ganadería
c/ Donostia — San Sebastián, 1
E-01010 Vitoria — Gasteiz — Álava
Tel. (34-945) 01 96 36
Fax (34-945) 01 99 89 |
| 16. VALENCIA | Dirección General de Investigación, Desarrollo e Innovación Agropecuaria
c/ Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia
Tel. (34-96) 342 48 36
Fax (34-96) 342 48 43 |
-

F

Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
Direction Générale de l'Alimentation
Sous-direction de la Qualité et de la Protection des végétaux
251, Rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15
Tel. (33-1) 49558153
Fax (33-1) 49555949

IRL

Department of Agriculture and Food
Horticulture and Plant Health Division
Maynooth Business Campus
IRL-Maynooth Co. Kildare
Tel. (353-1) 5053354
Fax (353-1) 5053564

I

Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)
Servizio Fitosanitario
Via XX Settembre 20
I-00187 Roma
Tel. (39-06) 46656098
Fax (39-06) 4814628

CY

Ministry of Agriculture
Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave.
CY-1412 Lefkosia
Tel. (357) 22 4085 19/(357) 22 4086 39
Fax (357) 22 7814 25/(357) 22 4086 45

LV

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Lielvardeš 36/38
LV-1006 Riga
Tel. (371) 6 755 0925/(371) 6 755 0928
Fax (371) 6 755 0927

LT

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Kalvariju str. 62
LT-09304 Vilnius
Tel. (370-5) 275 27 50/(370-5) 275 40 50
Fax (370-5) 275 21 28

L

Ministère de l'Agriculture
A.S.T.A./Service de la Protection des Végétaux
16, route d'Esch — BP 1904
L-1019 Luxembourg
Tel. (352) 457172 218
Fax (352) 457172 340

HU

Central Agricultural Office
Directorate of Plant Protection,
Soil Conservation and Agri-environment
H-1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel. (36-1) 309-1037
Fax (36-1) 246-2942

Directorate of Plant Production and Horticulture
H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.
Tel. (36-1) 336-9115
Fax (36-1) 336-9094

MT

Ministry for Rural Affairs & The Environment,
Rural Affairs and Paying Agency Division
Plant Health Department,
Surveillance and Inspectorate Unit,
Plant Biotechnology Centre
Annibale Preca Street,
Lija LJA 1915
Malta.
Tel. (356 23) 39 72 23/23 39 72 22
Fax (356 21) 41 16 93

NL

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Plantenziektenkundige Dienst
Geertjesweg 15 — Postbus 9102
NL-6700 HC Wageningen
Tel. (31-317) 496911
Fax (31-317) 421701

AT

BURGENLAND	Burgenländische Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Esterhazystraße 15 A-7001 Eisenstadt Tel. (43) 2682 702/651 Fax (43) 2682 702/691
KÄRNTEN	Amt der Kärntner Landesregierung Abteilung 11 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Mießtaler Straße 1 A-9021 Klagenfurt Tel. (43) 50 536/31111 Fax (43) 50 536/31100
NIEDERÖSTERREICH	Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Wiener Straße 64 A-3100 St. Pölten Tel. (43) 2742 259/2600 Fax (43) 2742 259/2209
OBERÖSTERREICH	Landwirtschaftskammer für Oberösterreich Amtlicher Pflanzenschutzdienst Auf der Gugl 3 A-4021 Linz Tel. (43) 50 6902/1412 Fax (43) 50 6902/1427
SALZBURG	Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Salzburg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Schwarzstraße 19 A-5024 Salzburg Tel. (43) 662 870571/241 Fax (43) 662 870571/295
STEIERMARK	Amt der Steiermärkischen Landesregierung Landwirtschaftliches Versuchszentrum Steiermark Fachabteilung 10 B Amtlicher Pflanzenschutzdienst Ragnitzstraße 193 A-8047 Graz Tel. (43) 316 877/6630 Fax (43) 316 877/6643

TIROL	Amt der Tiroler Landesregierung Abteilung III c Amtlicher Pflanzenschutzdienst Meinhardstraße 8 A-6010 Innsbruck Tel. (43) 512 508/2549 Fax (43) 512 508/2545
VORARLBERG	Landwirtschaftskammer für Vorarlberg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Montfortstraße 9 A-6900 Bregenz Tel. (43) 5574 400/230 Fax (43) 5574 400/602
WIEN	Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 42 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Johannesgasse 35 A-1030 Wien Tel. (43) 1 911 25 55 12 Fax (43) 1 911 25 55 42

PL

The State Plant Health and Seed Inspection Service
(Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa)
30, Wspólna Street
PL-00-930 Warsaw
Tel. (48) 22 623 24 04
Fax (48) 22 623 23 04

P

Direcção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)
Direcção de Serviços de Fitossanidade e Materiais de Multiplicação de Plantas
Edifício 1 — Tapada da Ajuda
P-1349-018 Lisboa
Tel. (351) 21 361 32 74
Fax (351) 21 361 32 77

RO

Keskasutus:
MADR — Ministry of Agriculture and Rural Development
National Phytosanitary Agency
Elena Leota
Tel. (40 21) 3072386/686
Fax (40 21) 3072485

Piiripunktid**ALBIŢA**

Tel. (40) 235 482731
Fax (40) 235 482731

IAŞI

Tel. (40) 232 234336
Fax (40) 232 234336

DORNEŞTI-SIRET

Tel. (40) 230 280434
Fax (40) 230 280434

BUCUREŞTI

Tel. (40) 21 2041557
Fax (40) 21 2041557

HALMEU

Tel. (40) 261 773024
Fax (40) 261 773024

TIMIŞOARA

(40) 256 204987
(40) 256 204987

GALATI

(40) 236 470630
(40) 236 470630

CONSTANŢA

(40) 241 601943
(40) 241 601943

Maakondade fütosanitaarasutused

ALBA

(40) 258 831543
(40) 258 812166

ARAD

(40) 257 270108
(40) 257 276105

ARGEŞ

(40) 248 401922
(40) 248 223899

BACĂU

(40) 234 513019
(40) 234 211001

BIHOR

(40) 259 243405
(40) 259 415710

BISTRIŢA NĂSĂUD

(40) 263 231673
(40) 263 231281

BOTOŞANI

(40) 231 511278
(40) 231 517475

BRAŞOV

(40) 268 441728
(40) 268 441728

BRĂILA

(40) 239 611140
(40) 239 611140

BUZĂU

(40) 238 710073
(40) 238 710074

CARAŞ SEVERIN

(40) 255 517222
(40) 255 514795

CĂLĂRAŞI

(40) 242 319065
(40) 242 319065

CLUJ

(40) 264 443473
(40) 264 443434

COVASNA

(40) 267 351703
(40) 267 306041

CONSTANŢA

(40) 241 559353
(40) 241 692983

DÂMBOVIŢA

(40) 245 221026
(40) 245 221026

DOIJ

(40) 251 426911
(40) 251 427579

GALAŢI

(40) 236 479411
(40) 236 479405

GIURGIU

(40) 246 216819
(40) 246 214310

GORJ

(40) 253 226036
(40) 253 226106

HARGHITA

(40) 266 371435
(40) 266 371435

HUNEDOARA

(40) 254 215241
(40) 254 216147

IALOMIŢA

(40) 243 206236
(40) 243 206237

IAŞI

(40) 232 278009
(40) 232 278062

ILFOV

(40) 21 4913174
(40) 21 4913248

MARAMUREŞ

(40) 262 223420
(40) 262 223419

MEHEDINŢI

(40) 252 316752
(40) 252 316752

MUREŞ

(40) 265 252616
(40) 265 253298

NEAMŢ

(40) 233 227889
(40) 233 221397

OLT

(40) 249 416078
(40) 249 415360

PRAHOVA

(40) 244 591332
(40) 244 513464

SATU MARE

(40) 261 715005
(40) 261 711049

SĂLAJ

(40) 260 614413
(40) 260 620491

SIBIU

(40) 269 223719
(40) 269 223309

SUCEAVA

(40) 230 531677
(40) 230 524419

TELEORMAN

(40) 247 312281
(40) 247 326684

TIMIŞOARA

(40) 256 217029
(40) 256 217029

TULCEA

(40) 240 524980
(40) 240 524691

VASLUI

(40) 235 311242
(40) 235 311505

VÂLCEA

(40) 250 741322
(40) 250 748421

VRANCEA

(40) 237 222596
(40) 237 239074

BUCUREŞTI

(40) 21 4131912
(40) 21 4135340

SI

Keskasutus:

MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia
Plant Health Division
Einspielerjeva 6
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 3094 379
Fax (386) 1 3094 335

Sertifitseeritud istutusmaterjal:

Agricultural institute of Slovenia
Hacquetova 17
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 280 5262
Fax (386) 1 280 5255

Humalataimed:

Institute of hop research of Slovenia
Zalskega tabora 2
SI-3310 Žalec
Tel. (386) 3 712 1600
Fax (386) 3 712 1620

Imporditud taimed ja taimsed saadused:

MAFF — Inspectorate of Agriculture, Forestry and Food
Phytosanitary Inspection
Parmova 33
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 434 5700
Fax (386) 1 434 5717

SK

Department of Plant Protection
Central Control and Testing Institute of Agriculture
Hanulova 9/A
SK-84429 Bratislava 42
Tel. (421) 2 6920 4476
Fax (421) 2 6446 2084

FIN

Finnish Food Safety Authority (Evira)
Plant Protection Unit
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
Tel. (358 20) 77 2003
Fax (358 20) 77 25034

SE

Swedish Board of Agriculture
Plant Protection Service
S-551 82 Jönköping
Tel. (46) 36 155000
Fax (46) 36 122522

UK

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
Foss House, King's Pool
1-2 Peasholme Green
UK-York YO 1 7PX
Tel. (44-1904) 455161
Fax (44-1904) 455163

Scottish Executive (SE)
Pentland House
47 Robb's Loan
Edinburgh
EH14 1TY
United Kingdom

National Assembly for Wales
Animal and Plant Health Division
Welsh Assembly Government
Crown Buildings
Cathays Park
UK-Cardiff CF10 3NQ

Department of Agriculture and Rural Developments (DARD)
Dundonald House
Upper Newtonards Road
UK-Belfast BT4 3SB

Department of Agriculture and Fisheries
P.O. Box 327
Howard Davis Farm
Trinity
UK-Jersey JE4 8UF

Chief Executive Officer
Committee for Horticulture
Raymond Falla House, PO Box 459
Longue Rue (Burnt Lane)
St. Martin's
UK-Guernsey GY1 6AF

Ministry of Agriculture
Knockaloe Peel
UK-Isle of Man IM5 3AJ

Forestry Commission
231 Corstorphine Road
UK-Edinburgh EH12 7AT

ŠVEITS

Office fédéral de l'agriculture
Service phytosanitaire fédéral
CH-3003 Berne
Tel. (41) 31 3222550
Fax (44) 31 3222634

4. LIIDE

ARTIKLIS 4 NIMETATUD ALAD JA NENDEGA SEOTUD ERINÕUDED

Artiklis 4 nimetatud alad ja nendega seotud erinõuded, mida peavad järgima mõlemad lepinguosalised, on kindlaks määratud kahe lepinguosalise vastavates õigusnormides, mis on esitatud allpool.

Euroopa Ühenduse sätted

Komisjoni 8. mai 2001. aasta direktiiv 2001/32/EÜ, millega tunnistatakse kaitstavaid alasid, mis ühenduses taimetervise ohtudega tõenäoliselt kokku puutuvad, ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 92/76/EMÜ, viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2006/36/EÜ.

nõukogu 8. mai 2000. aasta direktiiv 2000/29/EÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, viimati muudetud direktiiviga 2006/35/EÜ;

Šveitsi sätted

28. veebruari 2001. aasta määrus taimekaitse kohta, 4. lisa B osa (RO 2001 1191), viimati muudetud 16. mail 2007 (RO 2007 2369).
